**ДОГОВОР №** \_\_\_\_\_\_\_

*об оказании услуг аренды*

**г. Актау «**\_\_\_\_\_**»\_\_\_\_\_\_\_\_\_2023 года**

**Товарищество с ограниченной ответственностью «Совместное предприятие «CASPI BITUM»,** именуемое в дальнейшем «**Собственник/Арендодатель»**, в лице Генерального директора Сун Гуантао, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Арендатор», в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующей на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, вместе именуемые в дальнейшем «**Стороны»,** заключили настоящий Договор (далее - Договор) о нижеследующем:

заключили настоящий договор об оказании услуг аренды (*далее – Договор*) о нижеследующем.

1. **Предмет Договора**
2. Арендодатель предоставляет в аренду подъездные пути и земельный участок (*далее – Имущество*) согласно Приложению №1 (*Техническое задание*), а Арендатор принимает в аренду и производит арендную плату в соответствии с разделом 2 настоящего Договора.
3. Подъездной путь принадлежит Арендодателю на праве собственности на основании Акта государственной приемочной комиссии о приемке построенного объекта Производство дорожных битумов на Актауском заводе пластических масс» в эксплуатацию от 12 декабря 2013 года.
   1. Земельные участки принадлежат Арендодателю на праве временного возмездного землепользования (аренды) на основании документов, указанных в подпунктах 1.3.1. и 1.3.2.

1.3.1. По земельному участку кадастровый №13-200-075-536 - Постановление Акимата города Актау №1033 от 28.07.2015 г., Акт на право временного возмездного (долгосрочного, краткосрочного) землепользования (аренды) №1311 от 05.06.2018 г., Договор об аренде земельного участка №684 от 28.07.2015 г., **срок действия до 28.07.2025 г.,** Акт государственной приёмочной комиссии о приемке построенного объекта в эксплуатацию (№б/н от 12.12.2013 г.).

1.3.2. По земельному участку кадастровый №13-200-075-365 - Постановление Акимата города Актау №505 от 12.05.2010 г., Акт направо временного возмездного (долгосрочного, краткосрочного) землепользования (аренды) №1097 от 09.07.2010 г., Договор об аренде земельного участка №9265 от 04.06.2010 г., **срок действия до 08.07.2023 г.,** Акт государственной приёмочной комиссии о приемке построенного объекта в эксплуатацию (№б/н от 12.12.2013 г.).

* 1. Арендатор обязуется не использовать арендованное Имущество в качестве гарантийного имущества, залога, заклада и прочего обеспечения исполнения своих обязательств перед третьими лицами.
  2. Передача Имущества по настоящему Договору осуществляется по актам приема-передачи имущества (*далее – Акты передачи*), подписанным уполномоченными представителями и скрепленных оттисками печатей Сторон.
  3. Срок аренды: с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и до 31 декабря 2023 года.

1. **Стоимость Услуг и порядок расчетов**
   1. Общая стоимость арендной платы за 1 календарный месяц составляет сумму в размере \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*) тенге с учетом НДС.
   2. Арендная плата по настоящему Договору не включает в себя следующие расходы, которые Арендатор обязуется осуществлять самостоятельно:

* стоимость любых улучшений Имущества, произведенных Арендатором на арендованном Имуществе;
* любые иные расходы, понесенные Арендатором для осуществления своей производственной деятельности.
  1. Арендатор обязуется осуществлять оплату по Договору за аренду не позднее 10 рабочих дней с даты подписания соответствующего акта приемки оказанных услуг (*далее – Акт*) и выставления Арендодателем электронной счета-фактуры путем перечисления денежных средств на счет Арендодателя, указанный в Договоре.

1. **Права и обязанности Сторон**
   1. **Арендатор обязан:**
      1. принять Имущество, передаваемое Арендодателем по Договору, по Акту передачи не позднее 5 (пять) рабочих дней с даты вступления в силу Договора;
      2. использовать арендуемое Имущество для осуществления своей предпринимательской деятельности в строгом соответствии требованиям технического задания действующего законодательства Республики Казахстан;
      3. самостоятельно с даты подписания Акта передачи оплачивать расходы, связанные с содержанием Имущества. В случае, если коммунальные услуги за арендованное Имущество оплачиваются Арендодателем, то Арендатор обязуется не позднее 5 рабочих дней с даты получения подтверждающих документов (*копии счетов на оплату, платежных документов*) возмещать расходы Арендодателя;
      4. использовать Имущество в соответствии с условиями Договора и целевым назначением Имущества;
      5. поддерживать Имущество в чистоте и исправном состоянии;
      6. обеспечить качественную и количественную сохранность Имущества в течение всего срока аренды до возврата Имущества Арендодателю на основании Акта передачи;
      7. не совершать действий, способных вызвать повреждение Имущества или расположенных в нем инженерных сетей;
      8. при получении Арендатором уведомлений от государственных властей или организаций в отношении арендуемого помещения, полностью или частично препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору, самостоятельно и за свой счет устранить выявленные нарушения и несоответствия, если это вызвано действиями Арендатора;
      9. самостоятельно нести ответственность и возмещать ущерб, причиненный государству, сторонним физическим и юридическим лицам, действиями работников Арендатора и/или привлеченных им специалистов, а также действиями клиентов Арендатора и иных лиц, связанных с Арендатором;
      10. не позднее 5 рабочих дней с даты получения подтверждающих документов возместить Арендодателю любые суммы штрафов, пени, расходов по устранению нарушений действующего законодательства Республики Казахстан и другие суммы штрафных санкций, выставленных Арендодателю уполномоченными органами Республики Казахстан в связи с деятельностью, осуществляемой Арендатором, или вызванными иными его действиями;
      11. не сдавать Имущество в аренду третьим лицам без письменного согласия Арендодателя;
      12. возместить Арендодателю вред Имуществу, причиненный Арендатором и/или третьими лицами в период срока аренды, в размере реального ущерба в полном объеме, в порядке и на условиях, предусмотренных Разделом 5 настоящего Договора;
      13. по истечении срока действия Договора вернуть Имущество Арендодателю по Акту передачи;
      14. принимать оказанные Услуги путем подписания Актов не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты их получения, либо направить свои письменные замечания в указанный срок. В случае если со стороны Арендатора в течение установленного настоящим пунктом срока не предоставлен подписанный Акт либо мотивированного отказа от приемки Услуг, Услуги считаются принятыми в полном объеме и подлежат к обязательной оплате;
      15. ни полностью, ни частично не передавать кому-либо свои обязательства по Договору без предварительного письменного согласия Арендодателя.
      16. не передавать и не делегировать права по настоящему Договору третьим лицам без согласования с Арендодателем;
      17. до пятого числа каждого месяца, следующего за расчетным, производить сверку взаиморасчетов за отчетный период;
      18. нести материальную ответственность за ущерб, причиненный Арендодателю при авариях внутри арендуемых помещений, если вышеуказанное обстоятельство произошло по вине Арендатора, в размере, фактически понесенных расходов Арендодателя;
      19. не переоборудовать и не перепланировать помещение без согласия Арендодателя в течении всего срока аренды;
      20. Заключить Соглашение о соблюдении требований в области промышленной и пожарной безопасности, охраны труда и окружающей среды при осуществлении деятельности на территории ТОО «СП «CASPI BITUM» (далее Соглашение), в приложении №2, являющейся неотъемлемой частью настоящего Договора и соблюдать законодательства Республики Казахстан, включая нормативно-правовые акты (далее НПА) и нормативно-технические документы (далее НТД) в области промышленной и пожарной безопасности, охраны труда и окружающей среды (далее ПиПБ, ОТиОС), и иные нормативные акты, действующие на территории Арендодателя в соответствии с условиями Соглашения в приложении №2, являющейся неотъемлемой частью настоящего Договора;
      21. Арендатор обязуется оказывать следующие услуги для Ресурсодержателей (Клиентов) Арендодателя:
          1. . транспортно-экспедиторские услуги по Подъездным путям;

услуги грузоотправителя / грузополучателя при отгрузке грузов с Завода ТОО «СП «CASPIBITUM»;

* + - 1. . услуги по проезду вагонов-цистерн через Подъездные пути;
      2. услуги указанные в настоящем пункте осуществляется по отдельным договорам и соглашениям с Ресурсодержателями и Клиентами Арендодателя;
    1. соблюдать требования уполномоченного органа в области железнодорожного транспорта в части пользования Подъездными путями;
    2. нести ответственность перед арендодателем и государственными контролирующими органами Республики Казахстан за возможные происшествия, возникающие в результате несоблюдения требований системы управления безопасности и окружающей среды.
    3. В период планового предупредительного ремонта битумного завода, не рекомендуется хранение порожних вагоноцистерн на территории Арендодателя. При отсутствии нефти и нефтепродуктов Арендодатель имеет право потребовать с Арендатора убрать порожние вагоноцистерны с территории Товарищества в течение суток.
    4. Арендатор имеет право требовать возмещения убытков, ущерба понесенных по вине Арендодателя вследствие нарушения им норм действующего законодательства Республики Казахстан и условий настоящего Договора.
    5. Арендатор обязуется обеспечивать выполнение следующих процедур:
       1. оказать услуги в соответствии с нормами действующего законодательства Республики Казахстан;
       2. осуществлять контроль за предоставлением под погрузку и выгрузку вагонов в техническом плане в исправном состоянии, отслеживая при этом, чтобы подаваемые вагоны имели приспособления для подсоединения заземления с его обозначением;
       3. предоставлять Арендодателю ежедневно за прошедшие сутки до 09.30 часов (г. Астана) сведения об отгрузке Груза с пункта отправления по согласованной Сторонами форме;
       4. в случае получения письменного уведомления о неприеме и/или невозможности транспортировки Груза в пункт назначения (по причинам ухудшения метеорологических условий, профилактический ремонт железнодорожных подъездных путей и эстакады, аварийные случаи и т.п.), Арендатор незамедлительно уведомляет Арендодателя об этом. В этом случае, запрещается оформление и перевозка Груза с Битумного завода в пункт назначения. При нарушении вышеуказанных условий Договора, Арендатор возмещает все расходы, связанные с возвратом вагонов в пункт приема-сдачи Завода;
       5. Арендатор обязан соблюдать требования экологического законодательства Республики Казахстан и не допускать загрязнения окружающей среды
       6. организация и осуществление взаиморасчетов всех услуг, оказываемых Арендатором, от имени Арендодателя и за счет Грузополучателя;
       7. планирование перевозок грузов Грузополучателя (основной и дополнительный план);
       8. Своевременно отгружать груженые вагон-цистерны и подавать порожние ж/д вагон-цистерны на территорию Битумного завода;
       9. оформление перевозочных документов на груженые вагоны Грузополучателя;
       10. нанесение знаков опасности на вагоны с грузами Грузополучателя;
       11. пломбирование груженых вагонов;
       12. осуществлять деятельность по оказанию услуг в соответствии с условиями и требованиями правил перевозок грузов железнодорожным транспортом;
       13. оформлять перевозочные документы на отправление грузов Арендодателя;
       14. своевременно извещать Грузополучателя об изменениях, действующих или вновь вводимых нормативных правовых актов, касающихся вопросов организации перевозок грузов и стоимости предоставляемых Арендодателем услуг Перевозчика и других причастных к перевозке организаций;
       15. оформлять на станции погрузки ежесуточную учетную, отчетную ж/д  
           документацию на получение вагонов, включая дату прибытия, номера накладных, номера вагонов, по электронной почте, факсимильной связи и/или телефонограммой данной информации;
       16. Арендатор, за вознаграждение, и за счёт средств Грузополучателя производить оплату железнодорожного тарифа, дополнительных сборов за перевозку Грузов, согласно заявкам Грузополучателя.
       17. Арендатор обязуется обеспечить равные условия Грузополучателям, соблюдать требования предпринимательского законодательства и не допускать дискриминации в отношении Грузополучателей в вопросах предоставления услуг.
  1. **Арендодатель обязан:**
     1. передать Арендатору Имущество по Акту передачи;
     2. сдавать Арендатору ежемесячно Услуги по Актам, выписывать счета-фактуры;
     3. по окончании срока действия Договора принять арендованное Имущество по Акту передачи.
  2. **Арендатор вправе:**
     1. оборудовать и оформить Имущество по своему усмотрению только при условии наличия письменного согласия Арендодателя;
     2. в случае необходимости, по своему усмотрению установить сигнализацию и иные системы охраны для обеспечения сохранности Имущества по предварительному письменному согласованию с Арендодателем;
     3. в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора в случаях, предусмотренных Договором и законодательством Республики Казахстан.
  3. **Арендодатель вправе:**
     1. требовать от Арендатора надлежащего выполнения обязательств, предусмотренных условиями настоящего Договора, в том числе, своевременной оплаты по Договору;
     2. в любое время проверять состояние переданного в аренду Имущества;
     3. не предоставлять доступ к арендуемому Имуществу в случае неоплаты Арендатором по Договору либо не возмещения Арендатором оплаченных Арендодателем сумм, предусмотренных настоящим Договором, свыше 2 (два) календарных месяцев;
     4. расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке письменно уведомив об этом Арендатора за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты расторжения Договора.
     5. в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора в случаях, предусмотренных Договором и законодательством Республики Казахстан.

1. **Ответственность Сторон**
   1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение принятых обязательств Стороны несут ответственность, предусмотренную настоящим Договором, а в части, не урегулированной настоящим Договором, - ответственность, предусмотренную действующим законодательством Республики Казахстан.
   2. В случае задержки оплаты за оказанные Услуги либо не возмещения Арендатором оплаченных Арендодателем сумм, предусмотренных настоящим Договором, Арендатор оплачивает Арендодателю неустойку в размере 1% от неоплаченной суммы по Договору за каждый календарный день просрочки.
   3. Выплата неустойки не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств по настоящему Договору. Сумма неустойки взыскивается сверх начисленной суммы убытков.
   4. В случае, если по вине Арендатора нанесен ущерб Имуществу Арендодателя, Арендатор полностью возмещает ущерб, нанесенный Арендодателю в течение 20 (двадцати) рабочих дней после согласования Сторонами суммы такого ущерба и получения соответствующего счета Арендодателя. Размер ущерба, причиненного Имуществу, определяется исходя из балансовой стоимости Имущества, расчета стоимости восстановления поврежденного Имущества. В случае несогласия Сторон по вопросу оценки ущерба, последний должен быть оценен независимым оценщиком, имеющим соответствующую лицензию, и согласованным Арендодателем. При этом услуги оценщика оплачиваются Арендатором.
   5. Арендатор несет ответственность за обеспечение своевременного уведомления Арендодателя о необходимости ликвидации возникших аварийных ситуаций (*прорыв водопровода, аварии электросетей и т.д. и т.п.*).
   6. В случае досрочного расторжения настоящего Договора по инициативе Арендодателя последний обязан возместить Арендатору расходы по выполнению Особых условий пропорционально неиспользованному сроку аренды с учетом сумм расходов, согласованных с Арендодателем в соответствии с Разделом 3 Договора, за исключением случаев досрочного расторжения Договора по инициативе Арендодателя в случаях, предусмотренных в пункте 7.3. Договора.
   7. В иных случаях, не предусмотренных Договором, за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение принятых на себя обязательств по Договору, Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
2. **Обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор)**
   1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), к которым относятся: пандемии, карантины, военные действия, эмбарго, эпидемии, наводнения и прочие стихийные бедствия и пр. Стороны не отвечают также за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору в случае вступления в действие нормативных правовых актов, обязательных для исполнения или соблюдения Сторонами, а также за действия и решения Правительства Республики Казахстан, Единственного участника Арендодателя, если они непосредственно влияют на исполнение Сторонами Договора, при условии, что они (акты, решения, действия) приняты (изданы) после подписания Договора.
   2. Срок исполнения обязательств по Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действовали обстоятельства непреодолимой силы, а также последствия, вызванные этими обстоятельствами. Указанные обстоятельства, за исключением действий и решений Правительства Республики Казахстан, а также решений Единственного участника Арендодателя, должны быть подтверждены Национальной палатой предпринимателей Республики Казахстан или уполномоченными государственными органами.
   3. Любая из Сторон, при возникновении обстоятельств непреодолимой силы, обязана в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты их возникновения, письменно уведомить об этом другую Сторону.
   4. Неуведомление или несвоевременное уведомление в вышеуказанный срок лишает Сторону права ссылаться на любое обстоятельство непреодолимой силы как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательства.
   5. Если невозможность полного или частичного исполнения обязательств Сторонами будет существовать свыше одного месяца, то Стороны имеют право расторгнуть Договор и произвести взаиморасчеты, возместив друг другу все затраты, произведенные до момента расторжения Договора.
3. **Конфиденциальность**
   1. Все условия и переписка по Договору, а также вся документация и техническая информация, передаваемые Сторонами друг другу в рамках исполнения Договора, являются конфиденциальными и не будут ими опубликовываться и/или распространяться для всеобщего сведения, а также передаваться третьим лицам без предварительного письменного согласия на то другой Стороны.
   2. Каждая из Сторон обязуется возместить другой Стороне в полном объеме все убытки, причиненные разглашением ее конфиденциальной информации в нарушение условий Договора.
   3. Порядок и условия обеспечения конфиденциальности остаются в силе в течение 5 (пять) календарных лет с даты окончания срока действия Договора.
4. **Противодействие коррупции**
   1. Арендатор обязуется обеспечивать, чтобы все аффилированные с ним физические и юридические лица, действующие по настоящему Договору (далее каждое из них именуется «Аффилированное лицо»), включая без ограничений владельцев, директоров, должностных лиц, работников и агентов Арендатора, соблюдали гарантии настоящей оговорки.
   2. Арендатор и все Аффилированные лица обязуются не совершать прямо или косвенно следующих действий:

7.2.1.Платить, предлагать, обещать либо разрешать уплатить какие-либо денежные средства или предоставить иные ценности (включая подарки, развлечения и субсидии) любым лицам, связанным с государством, в целях неправомерного получения, сохранения или ведения бизнеса либо получения незаконных преимуществ для Арендодателя.

7.2.2.Не совершать иных действий, которые нарушают действующие законы, запрещающие взяточничество в сфере коммерции, включая Коммерческий подкуп и иные противозаконные и неправомерные средства ведения бизнеса.

7.3. Арендатор не является лицом, связанным с государством, и не имеет Политически значимых лиц, являющихся его должностными лицами, работниками либо прямыми или косвенными владельцами. Арендатор обязуется незамедлительно информировать Арендодателя в письменной форме обо всех случаях, когда какое-либо Политически значимое лицо станет должностным лицом или работником Арендатора либо приобретет прямую или косвенную долю участия Арендатора.

7.4. Арендатор создан в целях осуществления легитимной хозяйственной деятельности, а не в каких-либо незаконных целях и имеет только законные источники финансирования.

7.5. Арендатор и его Аффилированные лица не были осуждены за совершение или признаны виновными в совершении каких-либо противозаконных действий, связанных с мошенничеством или коррупцией. Арендатор обязуется немедленно информировать Арендодателя в письменной форме, если Арендатор или какие-либо его Аффилированные лица будут осуждены за совершение или признаны виновными в совершении таких противоправных действий.

7.6. Арендатор подтверждает, что он ознакомился с Политикой в области противодействия коррупции ТОО «СП «CASPI BITUM» на официальном веб-сайте Арендодателя. Арендатор удостоверяет, что он полностью понимает Политику в области противодействия коррупции Арендодателя.

7.7. Арендатор обязуется добросовестно оказывать Арендодателю помощь и содействие в случае действительного или возможного нарушения требований настоящей Антикоррупционной оговорки, в том числе обязуется обеспечивать возможность проведения опроса своих владельцев, директоров, должностных лиц и прочих Аффилированных лиц.

7.8. Арендатор обязуется своевременно сообщать Арендодателю о всех случаях нарушения требований антикоррупционной оговорки, связанной с деятельностью Арендодателя. Для сообщения о случаях нарушения требований Арендатор обязан использовать «Горячую линию» Арендодателя, информация о которой размещена на официальном веб-сайте Арендодателя.

1. **Срок действия Договора. Досрочное расторжение Договора**
   1. Договор вступает в силу с даты подписания Договора, распространяет свое действе на отношения Сторон возникшие с \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2023 года, и действует по 31 декабря 2023 года, а в части взаиморасчетов и неразглашения Конфиденциальной информации - до полного и надлежащего исполнения Сторонами своих обязательств.
   2. Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон по основаниям, предусмотренным действующим законодательством Республики Казахстан. Односторонний отказ от исполнения Договора (отказ от Договора) допускается в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, Правилами и/или Договором.
   3. Арендодатель вправе в любое время в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора (отказ от Договора) в силу нецелесообразности его дальнейшего исполнения либо в случае существенного нарушения Договора Арендатором, направив ему соответствующее письменное уведомление не менее чем за 3 (три) календарных дней до предполагаемой даты расторжения. Под существенным нарушением Договора Арендатором понимается неисполнение или ненадлежащее исполнение им любого из его обязательств, вытекающих из настоящего Договора, в течение более 1 (один) календарного дня.
   4. Стороны согласовали, что Договор может быть расторгнут Арендодателем в одностороннем порядке до окончания срока его действия путем направления письменного уведомления за 5 (пять) календарных дней в следующих случаях:

8.5.1. При неоднократном нарушении Арендатором своевременной отгрузки груженых вагонов-цистерн и подачи порожних ж/д вагон-цистерн на территорию Арендодателя (составляется соответствующий акт);

8.5.2. при выявлении нарушении со стороны Арендатора обеспечения равных условий Грузополучателям, путем несоблюдения требований предпринимательского законодательства и допущения дискриминации в отношении Грузополучателей в вопросах предоставления услуг (составляется соответствующий акт).

8.5.3. при оказании услуг с нарушением норм действующего законодательства Республики Казахстан;

8.5.4. предусмотренных условиями настоящего Договора;

8.5.5. неоднократных нарушений со стороны Арендатора техники безопасности и эксплуатации Подъездных путей;

8.5.6. если Арендатор официально признан банкротом;

8.5.7. в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения договорных обязательств.

* 1. В случае отказа Арендодателя от Договора в соответствии с пунктом 8.3. Договора, Арендатор оплачивает Арендодателю за фактически оказанные Услуги.
  2. В уведомлении, указанном в пункте 8.3 Договора, должна быть указана причина отказа от Договора. При этом, по инициативе Арендодателя Сторонами может быть оформлено письменное соглашение о досрочном расторжении Договора с приложением акта сверки взаиморасчетов по состоянию на дату расторжения Договора, а Арендатор обязан подписать указанные документы и скрепить их оттиском своей печати.

1. **Заключительные условия**
   1. Договор может быть изменен и/или дополнен по решению Сторон. Внесение изменений/дополнений допускается в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.
   2. Любая договоренность между Сторонами, влекущая за собой новые обязательства и права, не предусмотренные Договором, должна быть оформлена Сторонами в письменной форме в виде дополнительного соглашения к Договору, которое будет являться неотъемлемой частью Договора.
   3. Все уведомления считаются отправленными надлежащим образом в случае, если имеется письменное подтверждение от другой Стороны о получении уведомления, в противном случае уведомления считаются не отправленными.
   4. Все вопросы, не урегулированные настоящим Договором, регулируются законодательством Республики Казахстан.
   5. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами из настоящего Договора, разрешаются путем переговоров. В случае недостижения Сторонами согласия по любому спору, любая из Сторон может потребовать решения этого вопроса в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
   6. Договор составлен русском языке в 2 (двух) подлинных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.
   7. Переуступка прав и обязательств по Договору допускается только при письменном согласии другой Стороны.
2. **Реквизиты, подписи и печати Сторон:**

Арендодатель: Арендатор:

|  |  |
| --- | --- |
| ТОО «СП «CASPI BITUM» |  |
| Республика Казахстан, Мангистауская область, г. Актау, промышленная зона 5, здание 65 (юридический адрес)  БИН 091040003865  ИИК KZ31998РТВ0000596500 (KZT)  Мангистауский филиал АО «First Heartland Jusan Bank»  БИК TSESKZKA  тел/факс: (7292) 424102, 424128  [info@caspibitum.kz](mailto:info@caspibitum.kz), [caspibitum.kz@mail.ru](mailto:caspibitum.kz@mail.ru)  **Генеральный директор**  **Сун Гуантао** |  |